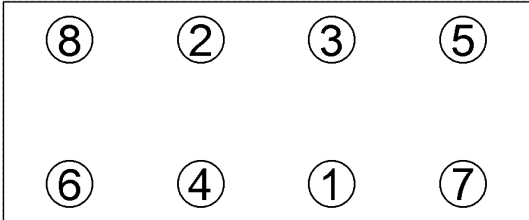


|                                                                                                                  |                                             |                                                                                   |                                                                                                   |                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| Anziehvorschrift für Zylinderkopf                                                                                |                                             | 523.360<br>passend für / suitable for<br>adaptable à / adaptable a<br><br>AUDI    | <br>Das Original |                                       |
| Tightening Instructions for Cylinder Head                                                                        |                                             |                                                                                   |                                                                                                   |                                       |
| Instructions de serrage pour culasse                                                                             |                                             |                                                                                   |                                                                                                   |                                       |
| Prescripciones de apriete para culatas                                                                           |                                             |                                                                                   |                                                                                                   |                                       |
| Schraubenkopf / Head shape<br>Tête de vis / Cabeza de tornillo                                                   |                                             | Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete           |                                                                                                   |                                       |
| <br><br>586.360<br>M 12x1,5x175 |                                             |  |                                                                                                   |                                       |
| Anziehen/<br>Tightening/<br>Serrage/<br>Apriete                                                                  | *<br><br>➤<br>➤<br>➤                        | 35 Nm<br>50 Nm<br>90°<br>90°<br>90°                                               |                                                                                                   |                                       |
| Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion                                                      |                                             |                                                                                   |                                                                                                   |                                       |
| ✱                                                                                                                | neue Zylinderkopf-schrauben verwenden       | use new cylinder head bolts                                                       | utiliser des vis neuves                                                                           | emplar tornillos nuevos               |
| ★                                                                                                                | Warmlauf (80°C)                             | warm up time (80°C)                                                               | chauffage (80°C)                                                                                  | calentamiento (80°C)                  |
| ☐                                                                                                                | Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen | loosen and tighten each bolt                                                      | deserrer et serrer vis par vis                                                                    | aflojar y apretar tornillo a tornillo |
| ●                                                                                                                | Setzzeit                                    | relaxation time                                                                   | durée de tassement                                                                                | tiempo de espera                      |
| ➤                                                                                                                | Drehwinkel                                  | torque angle                                                                      | angle de serrage                                                                                  | ángulo de giro                        |
| Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor                                                          |                                             |                                                                                   |                                                                                                   |                                       |
| 3,0l V6 TDI 24V Cyl. 4-6<br>Ø: 84,3mm ⚙: 1,70mm<br><br>Audi S4, S5, S6, S7, SQ5<br>DEWA DEWB                     |                                             |                                                                                   |                                                                                                   |                                       |
| ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2<br>72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601                                   |                                             |                                                                                   | *523.360*                                                                                         |                                       |